Montageanleitung

Mounting instructions

LED Hallenstrahler MidPower Line HML-057057

LED High Bay Luminaire MidPower Line HML-057057



de

Bewahren Sie diese Anleitung auf für zukünftige Wartungsarbeiten oder Demontagen. Wichtige Informationen zu AS Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und –entsorgung finden Sie im Internet:

www.as-led.de



Keep these instructions for future maintenance work or dismantling. For important information of AS luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: www.as-led.de

AS LED Lighting GmbH

Seeshaupter Str. 2 82377 Penzberg Tel. +49 (0) 8856 80006-0 Fax +49 (0) 8856 80006-99 info@as-led.de - www.as-led.de

Montageanleitung





Sicherheitshinweise

Diese Anleitung setzt Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen

Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

- Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an der Leuchte.
- · Vorsicht-Lebensgefahr!
- Die Netzweiterleitung hat außerhalb der Leuchte zu erfolgen. Adapter für Systemstecker (WAGO/WIELAND) sind optional erhältlich.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Anschlussleitungen vor.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder von einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- Bei Störungen des LED-Moduls wenden Sie sich bitte an uns, da die Module austauschbar sind.
- Leitungen nicht auf die Leuchte legen.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschliesslich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.

Wichtige Hinweise zu elektronischen Betriebsgeräten (EVG)

- Eine Neutralleiterunterbrechung im Drehstromkreis führt zu Überspannungsschäden in der Beleuchtungsanlage. Neutralleiter Trennklemme deshalb nur spannungsfrei öffnen und vor Wiedereinschalten schließen.
- Die maximal zulässige Umgebungstemperatur ta der Leuchte darf nicht überschritten werden. Überschreitung reduziert die Lebensdauer, im Extremfall droht Frühausfall.
- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1-10V, Dali, etc.) 230V netzspannungsfest auslegen.

en

Safety notes

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.

- Never work when voltage is present on the luminaire.
- Caution Risk of fatal injury!
- Further wiring must be done outside the luminaire. Optional system connectors (WAGO/WIELAND) for external wiring is available.
- Don't make any changes at the luminaire cables.
- The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or by a service technician appointed by him or by a comparable qualified person.
- In case of malfunctions with the LED module, please contact us, because the modules are changeable.
- Do not place any cables on the luminaire.
- To avoid hazards, a damaged outer flexible cable of this luminaire must be replaced exclusively by the manufacturer, his service representative or a comparable specialist.

Important Information Regarding Electronic Control Gear (ECG)

- Interference to the neutral conductor in a three-phase system may result in surge-related damage in the lighting installation. Only open neutral conductor—disconnect terminal when disconnected from power supply and close prior to switching back on.
- The maximum admissible ambient temperature ta of the luminaire may not be exceeded. Surpassing that temperature reduces the service life and, in extreme cases, poses risk of early failure.
- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1-10V, Dali, etc.) which are rated for 230V.

de

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Leuchte HML ist für Innenräume mit der Umgebungstemperatur von -25°C bis +50°C bestimmt.
- Die Leuchte nicht mit Dämm- oder Isolationsmaterial abdecken!
- Die Leuchte darf nicht auf feuchten und leitenden Untergrund installiert werden.
- Die Leuchte ist zur Verwendung in einer Umgebung, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet werden kann.
- Um den Gewährleistungsanspruch aufrecht zu erhalten, darf die Leuchte nicht geöffnet werden.
- Die Tragfähigkeit der Decke muss durch bauseitige Maßnahmen sichergestellt sein.
- Technische Änderungen behält sich die AS LED Lighting GmbH vor.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.

en

Intended use

- The HML luminaire is intended for indoor rooms at an ambient temperature of -25°C to +50°C.
- Do not cover the luminaire with insulating material!
- The Luminaire must not mount on a wet or conducting underground.
- The luminaire is intended for use in an environment where a deposit of conductive dust on the luminaire can be expected.
- To keep the warranty of the luminaire upright, it must not be opened.
- The ceiling carrying capacity must be secured by appropriate building measures.
- Further modification for technical specification only by AS LED Lighting GmbH.
- The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.





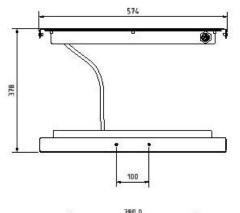
Leuchten Typen und Maße

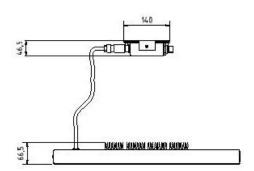
Luminaire types and dimensions

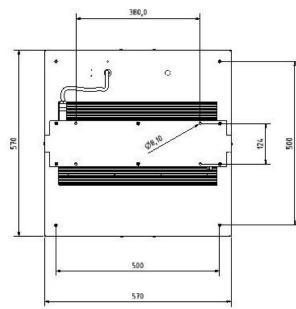


Modellbezeichnung	Art-Nr.
HML-057057-840-09-MLD	2217009506
HML-057057-840-09-MLD-DALI	2217209506
HML-057057-850-09-MLD	2217009507
HML-057057-850-09-MLD-DALI	2217209507
HML-057057-840-12-MLD	2217012506
HML-057057-840-12-MLD-DALI	2217212506
HML-057057-850-12-MLD	2217012507
HML-057057-850-12-MLD-DALI	2217212507

Sowie mit Bateriebetrieb (-NOT)

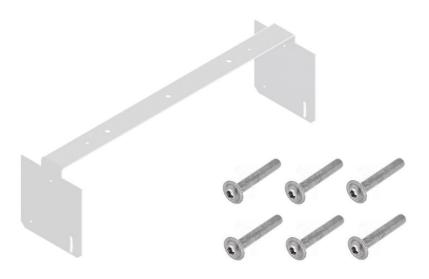








Option O1180 Montagebügel-Set Option O1180 Mounting bracket set



de

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Arbeiten an der Leuchte oder Demontagen auf. Wichtige Informationen zu AS Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und –entsorgung finden Sie im Internet: www.as-led.de

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Option O1180 ist zur Deckenmontage bestimmt.
- Das Montagebügel-Set ist Bestandteil des Zubehörs.
- Die Leuchte nicht mit Dämm- oder Isolationsmaterial abdecken!
- Die Tragfähigkeit der Decke muss durch bauseitige Maßnahmen sichergestellt sein.
- Technische Änderungen behält sich die AS LED Lighting GmbH vor.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.

en

Keep these instructions for future maintenance work or dismantling. For important information of AS luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: www.as-led.de

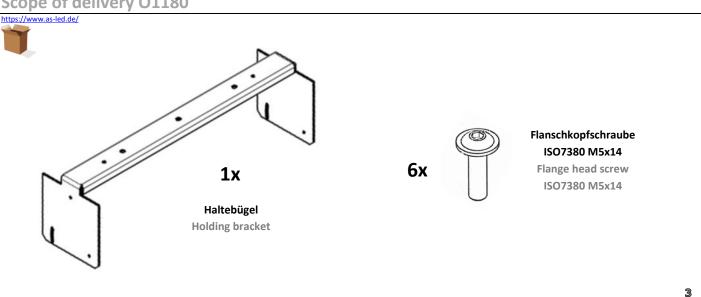
Intended use

- Option O1180 is designed for ceiling mounting.
- The mounting bracket set is part of the accessories.
- Do not cover the luminaire with insulating material!
- The ceiling carrying capacity must be secured by appropriate building measures.
- Further modification for technical specification only by AS LED Lighting GmbH.
- The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.



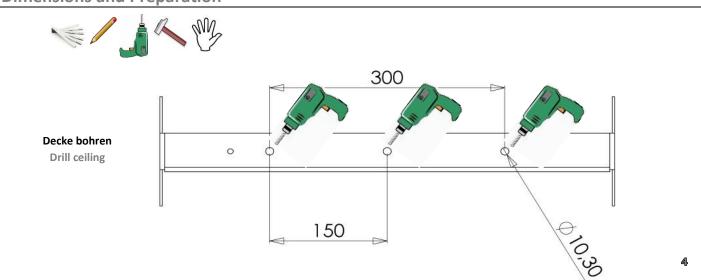
Lieferumfang O1180

Scope of delivery 01180



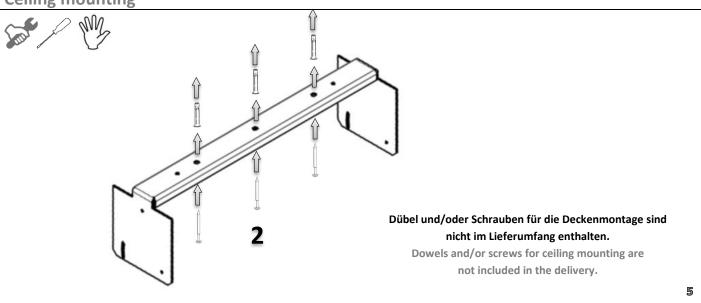
Abmessungen und Vorbereitung

Dimensions and Preparation



Deckenmontage

Ceiling mounting

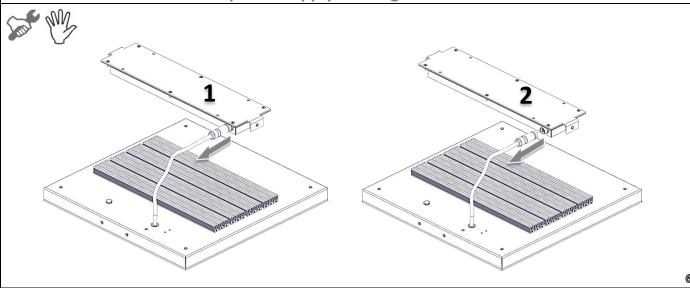




7

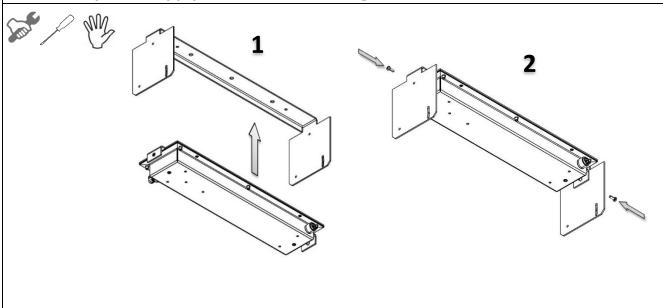
Anschlussstecker am Netzteilgehäuse ziehen

Deconnect the connector on power supply housing



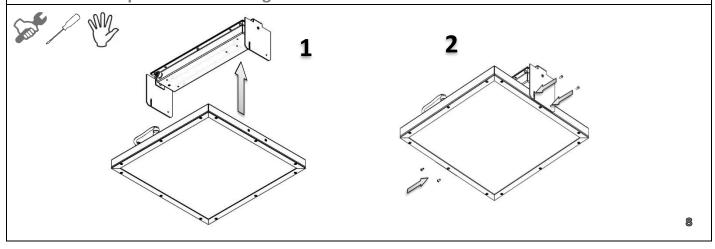
Netzteileinheit in den Haltebügel montieren

Mount the power supply unit on the mounting bracket



Leuchte am Haltebügel anbringen

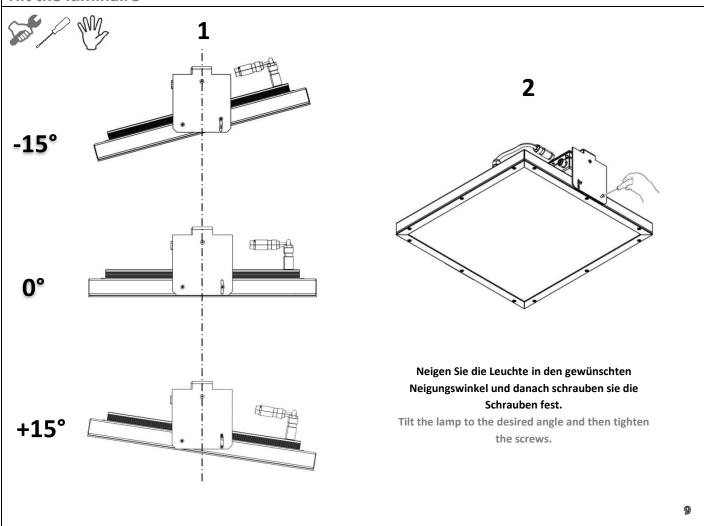
Mount the lamp on the mounting bracket





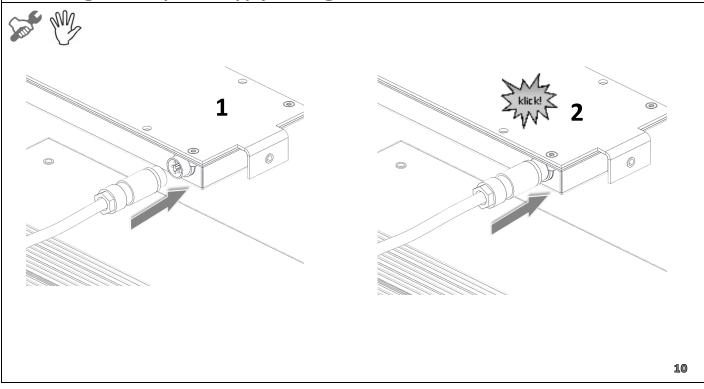
Leuchte positionieren

Tilt the luminaire



Verbindungskabel am Netzteilgehäuse anstecken.

Connecting cable to power supply housing





Option O1181 Kettenbefestigungs-Set Option 01181 Chain fastening set



de

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Arbeiten an der Leuchte oder Demontagen auf. Wichtige Informationen zu AS Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und –entsorgung finden Sie im Internet: **www.as-led.de**

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Option O1181 ist zur Pendelmontage mit Ketten bestimmt.
- Die Ketten sind nicht Bestandteil des Zubehörs.
- Die Leuchte nicht mit Dämm- oder Isolationsmaterial abdecken!
- Die Tragfähigkeit der Decke muss durch bauseitige Maßnahmen sichergestellt sein.
- Technische Änderungen behält sich die AS LED Lighting GmbH vor.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.



Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.

For important information of AS luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: www.as-led.de

Intended use

- Option O1181 is designed for pendant mounting with chains.
- Chains are not parts of the accessories.
- Do not cover the luminaire with insulating material!
- The ceiling carrying capacity must be secured by appropriate building measures.
- Further modification for technical specification only by AS LED Lighting GmbH.
- The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.



Lieferumfang

Scope of delivery

https://www.as-led.de/



4x

Gewundene Deckenhaken curved ceiling hooks





6x

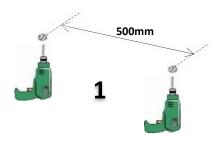
Karabinerhaken 50x5 Snap Hook 50x5

12

Decke bohren

Drill the ceiling

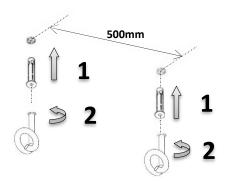




Montage Deckenabhängung

Mounting ceiling suspension





Dübel und/oder Haken für die Deckenmontage sind nicht im Lieferumfang enthalten.

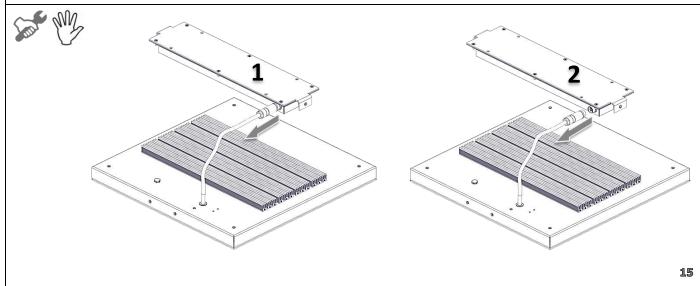
Dowels and/or hooks for ceiling mounting are not included in the delivery.

14

13

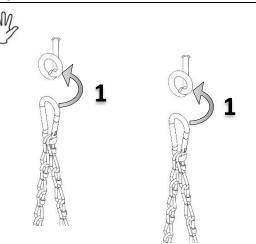
Anschlussstecker am Netzteilgehäuse ziehen

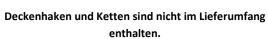
Deconnect the connector on power supply housing



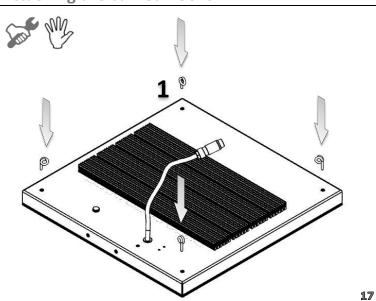


Ketten aufhängen Hang up chains Gewundene Haken anbringen Attaching the curved hooks



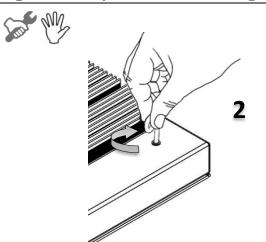


Ceiling hooks and Chains are not included.

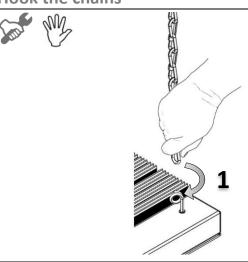


Gewundene Haken handfest anziehen

Tighten the spiral hooks hand-tight



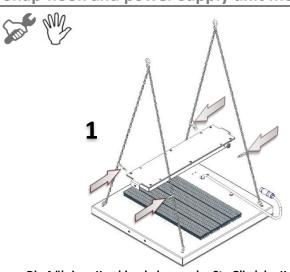
Ketten anbringen Hook the chains



19

Karabinerhaken- und Netzteil-Montage

Snap-hook and power supply unit mounting

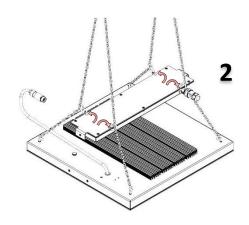


Die 4 übrigen Karabinerhaken an das 8te Glied der Ketten anhängen

Attach the 4 remaining snap hooks to the 8th link of each chain

Das Netzteil an den Karabinerhaken aufhängen

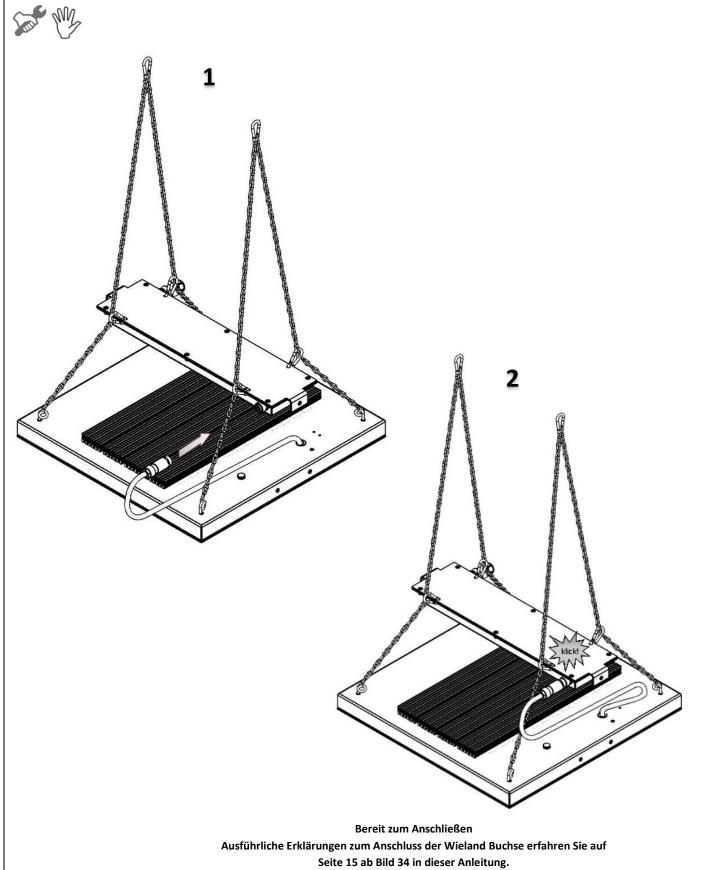
Hang the power supply unit on the snap hook





Verbindungskabel am Netzteilgehäuse anstecken.

Connecting cable to power supply housing.



Ready for connection

Detailed explanations on how to connect the Wieland socket can be found on page 15 from Figure 34 on in this manual.



Option O1183/O1184 Seilsystem-Set 2m/7m Option O1131/O1132 Rope fastening set 2m/7m



de

Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Arbeiten an der Leuchte oder Demontagen auf. Wichtige Informationen zu AS Leuchten sowie zur Leuchtenwartung und –entsorgung finden Sie im Internet: **www.as-led.de**

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Option O1131/O1132 ist zur Pendelmontage mit Seile bestimmt.
- Die Seile sind Bestandteil des Zubehörs.
- Die Leuchte nicht mit Dämm- oder Isolationsmaterial abdecken!
- Die Tragfähigkeit der Decke muss durch bauseitige Maßnahmen sichergestellt sein.
- Technische Änderungen behält sich die AS LED Lighting GmbH vor.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.



Keep these instructions for future maintenance work or dismantling.

For important information of AS luminaires and on maintaining and disposing of luminaires, please visit our webpage at: www.as-led.de

Intended use

- Option O1131/O1132 is designed for pendant mounting with ropes.
- Ropes are parts of the accessories.
- Do not cover the luminaire with insulating material!
- The ceiling carrying capacity must be secured by appropriate building measures.
- Further modification for technical specification only by AS LED Lighting GmbH.
- The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.



23

Lieferumfang

Scope of delivery





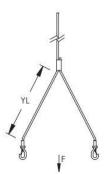
4x



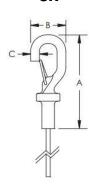
Ringschraube M5x15 verzinkt

Eyebolt M5x15 galvanized

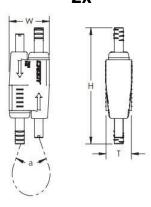
2x



6x



2x



2 mm starkem Stahlseil, Y-Form mit 2 vormontierten Karabinerhaken, 2 m (O1131) oder 7m (O1132) lang

2 mm thick steel cable, Y-shaped with 2 pre-assembled snap hooks, 2 m (O1131) or 7 m (O1132) long

Karabinerhaken (vormontiert)

Snap hooks (pre-assembled)

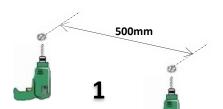
Verschlussmechanismus

Locking mechanism

Decke bohren

Drill the ceiling

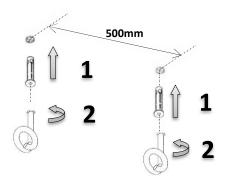




Montage Deckenabhängung

Mounting ceiling suspension





Dübel und/oder Haken für die Deckenmontage sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Dowels and/or hooks for ceiling mounting are not included in the delivery.

24

https://www.as-led.de/

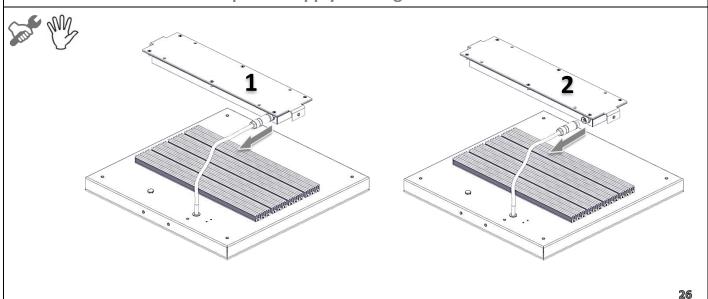
Seite **12** von **18**

Rev. 02.09.2021



Anschlussstecker am Netzteilgehäuse ziehen

Deconnect the connector on power supply housing



Bügelmontage

Bracket mounting



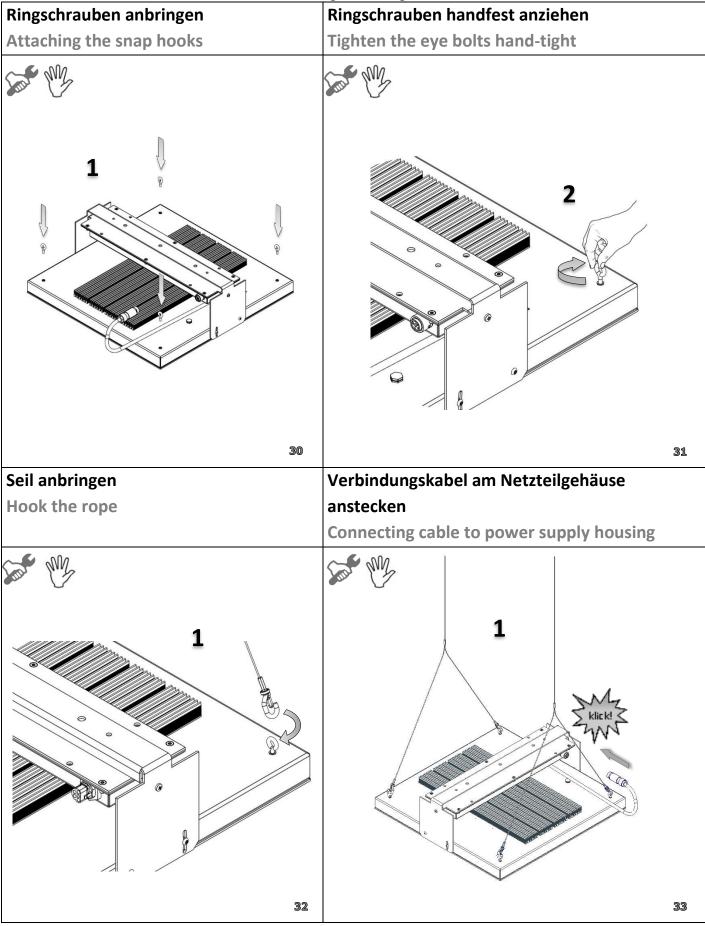
Ausführliche Erklärungen zur Montage des Haltebügels erfahren Sie auf Seite 3 bis 7.

Please refer to pages 3 to 7 for detailed explanations on how to mount the holding bracket.

27

Seil aufhängen Hang up rope 2 2 2 2 2 2 2 29







Anschlussbelegung Buchse Wieland RST20i3 (3-polig)

Pin assignment Wieland RST20i3 socket (3-pole)

Kabelvorbereitung (3-polig)

Cable preparation (3-pole)

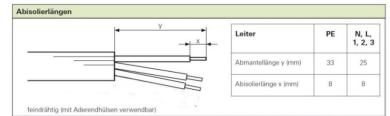




Belegung		Kabel
Phase	L	Braun
Neutralleiter	N	Blau
GND	PE	Grün/Gelb 🕒







Anschlussbelegung Buchse Wieland RST20i5 DALI (5-polig)

Pin assignment Wieland RST20i5 socket DALI (5-pole)

Kabelvorbereitung DALI (5-polig)

Cable preparation DALI (5-pole)

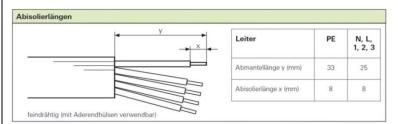




Belegung		Kabel
Phase L1	L	Braun
Neutralleiter	N	Blau
GND	PE	Grün/Gelb 🔔
DALI	DA1	Grau
DALI	DA2	Schwarz







36

Technische Spezifikationen

Technical specifications





Bemessungsspannung Rated voltage	50 V, 50/250 V, 250/400 V				
Bemessungsquerschnitt Rated diameter	2,5 mm ²				
Schutzart Type of protection	IP 66/68				

Connectable conductor types Connecting socket



		Leiterquerschnitt (mm²) / conductor cross section (mm²)
Schraubklemmstelle / Screw terminal	ein-/feindrähtig single-wire/fine strand	1,52,5
 zusätzlich / additionally 	flexibel mit Aderendhülse flexible with core end sleeve	1,52,5
Crimpanschluss / Crimp connection	flexibel mit ultraschallver- dichteten Leiterenden flexible with ultrasonically densified lead ends	1,5; 2,5

Anschließbare Leiterarten Anschlussbuchse

38

Montageanleitung



Anschließbare Querschnitte (mm²)

Connectable cross sections (mm²)





	min.	max.
Schraubtechnik / Screw technique	1,5	2,5
Fin. und foindrähtige Leiter mit 0.75 mm² ur	nd 1 0 mm ² sind such l	lommhar

in- und feindrähtige Leiter mit 0,/5 mm² und 1,0 mm² sind auch klemmt Single-wire and fine-strand conductors with 0.75 mm² and 1.0 mm² can also be connected

Bemessungsstrom

Rated current





Geräte- und Erstanschlüsse, Schraubanschluss Device and mains connections, screw terminals								
1,5 mm ²	16A							
2,5 mm ²	20 A							
Konfektionierte Leitungen, Assembled cables, screw c								
Kabeltyp / Cable type	H05VV-F	H07RN-F						
1,5 mm ²	16A	12,5A						
2,5mm ²	20 A	17,0A						

41

Biegeradien

Bending radius



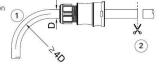


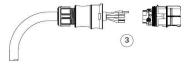
Diegradueri Beachten Sie den minimalen Biegeradius der Leiter. Vermeiden Sie Zugkräfte auf die Kontaktstellen, indem Sie wie folgt vorgehen:

Bending radius

Note the minimum bending radius for conductors. Avoid pull forces on the contact points by proceeding as follows:

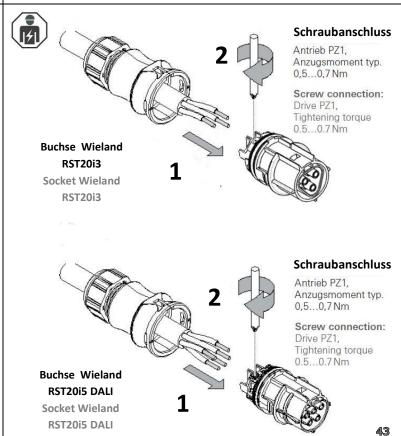
- 1. Leitung wie benötigt biegen
- Leitung ablängen
 Cut the wire to length
- 3. Abmanteln, abisolieren, Strip the cable and wires





Leitermontage - Buchse

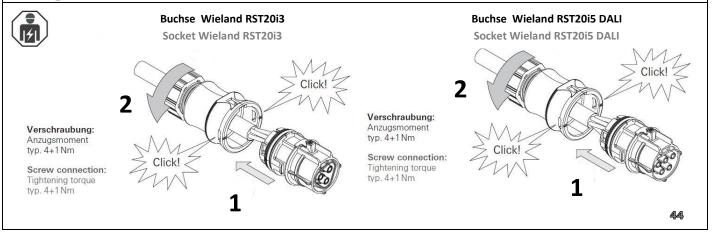
Wire connection - socket



42

Verschließen- Buchse

Closing - socket



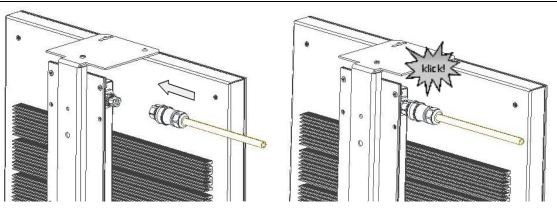


45

Stecken und Verriegeln der Buchse

Pluging and locking the socket





ACHTUNG / CAUTION



 Die Steckverbinder sind nicht zur Stromunterbrechung geeignet. Trennen oder stecken Sie die Verbindung niemals unter Last!

The connectors are not for current interrupting. Never connect or disconnect under load!

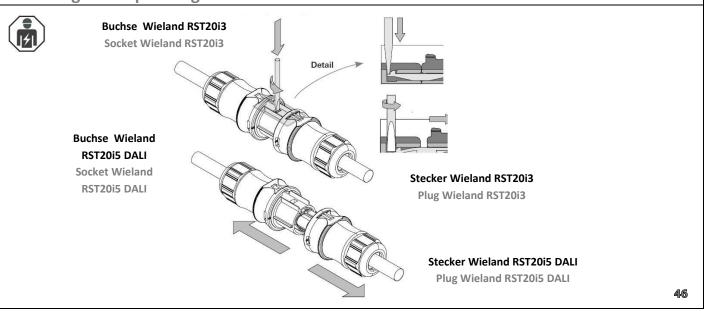
 Um die Einhaltung der IP-Schutzart gewährleisten zu können, müssen an allen nicht belegten Stecker- oder Buchsenteilen Schutzkappen (Zubehör) montiert werden!

To maintain IP 65 type of enclosure, protective caps (acces-

To maintain IP 65 type of enclosure, protective caps (accessory) must be mounted on all unoccupied connectors!

Entriegenl und Trennen

Unlocking and separating





Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten

Maximum load of automatic circuit breakers

Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einscha	ltstrom
Installation Ø	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I _{max}	Pulsdauer
Anzahl Leuchten	5	7	9	11	5	7	9	11	14,2A	1180µs

47

Maximale Belastung von Leistungsschutzautomaten DALI

Maximum load of automatic circuit breakers DALI

Γ	Sicherungsautomat	C10	C13	C16	C20	B10	B13	B16	B20	Einschaltstrom	
	Installation Ø	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²	2,5 mm ²	I _{max}	Pulsdauer
١	Anzahl Leuchten	14	16	18	20	8	10	11	12	35,4A	162µs

48

Installationshinweis

Installation information



Die Lichtquelle/die Module dieser Leuchte sind austauschbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, können die Module ersetzt werden. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbaren Fachkraft ersetzt werden.

The luminaire light source (s) are interchangeable. When the light source has reached its end of life, the modules can be replaced. The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or by a service technician appointed by him or a comparable specialist.



"Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags!"

Achtung, gefährliche Spannung > 65Vdc!

Arbeiten an der Leuchte dürfen nur im spannungslosen Zustand durchgeführt werden und setzen Fachkenntnisse voraus, die einer abgeschlossenen Berufsausbildung im Elektrohandwerk entsprechen!

"Caution, risk of electric shock"

Caution, dangerous voltage> 65Vdc!

Work on the luminaire must only be carried out in a tension - free state.

These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician.



Leuchte mit begrenzter Oberflächentemperatur.

Luminaire with limited surface temperatur.



Nicht zur Abdeckung mit Wärmedämm-Material geeignete Leuchte.

Not suitable for covering with heat-insulating material.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der EG einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräte entsorgt werden.

The symbol of the crossed-out wheeled bin means that the product must be sent to a separate waste collection point in the EC. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Marked products may not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.